

H.C. Andersen Festspillene 2018

PRÆSENTERER



**LILLE CLAUS
OG STORE CLAUS**

WWW.HCANDERSENFESTSPILLENE.DK

Kære publikum

Endnu en spændende sæson er blevet skudt i gang – sæson nr. 54 – hvor vi skal opleve eventyret om "Lille Claus og Store Claus". Et af H.C. Andersens bedste eventyr, efter min mening. Det handler om den Lille "kloge" Claus, der narrer den Store "dumme" Claus på fælles jagt efter magt og rigdom.

Traditionen tro starter vi allerede i januar med vores optagelsesprøve. Optagelsesprøverne foregår hen over en weekend, og det blev en dejlig weekend for os alle, hvor der blev sunget og danset af hjertets lyst af de mange unge aspiranter. I den efterfølgende måned var der spænding både for store og små. Kommer jeg med, eller gør jeg ikke?

I år var der mange nye skuespillere, men også flere af de gamle spillere var på banen, og det viser blot den fortsatte store interesse for Festspillene. Niveauet var som altid meget højt.

Vi står nu for enden af en lang vej af læring, øvelse og træning inden for både teater, sang, dans og musikken. En vej med stor aktivitet for alle medvirkende børn, men sandelig også for de mange frivillige, der er med til at få vores flotte scene op at stå. En lang vej, som har ført os hen til det fantastiske, vi skal opleve i dag.

Tak til alle I skønne børn og unge mennesker. I har i den forløbne periode sunget, danset, spillet og øvet i mange timer.

I går til den med en arbejdsglæde og energi, som smitter. Jeg håber, at I kære publikum, der er kommet i dag for at se vores forestilling, vil tage noget af den energi med jer hjem og dele ud af den.

Der er mange frivillige hænder på arbejde for at få sådan en forestilling op at stå. Uden jeres utrættelige hjælp gik det ikke. Derfor skal der lyde en stor tak til alle frivillige for den store opbakning, både før, under og efter premieren.

Der sker hvert år mange ting, før vi kan byde velkommen til årets forestilling. Der er sket udskiftning i H.C. Andersen Festspillenes bestyrelse. Nye folk, nye tanker og nye ideer er tilført, hvilket, set fra min side, er utroligt vigtigt for en forening som vores. Vi må ikke gå i stå.

Vort samarbejde med Odense Bys Museer og ikke mindst Den Fynske Landsby udvikler sig år for år. Vi lytter til hinanden, hjælper hinanden og det giver et godt og positivt resultat. Vi har et fælles mål, nemlig at bevare H.C. Andersen på verdenskortet, til glæde og gavn for os alle – nu og i fremtiden.

Uden støtte fra vore mange trofaste sponsorer og bidragsstøtter var det ikke muligt at sætte en forestilling som denne op. Tak for jeres altid positive opbakning til vores arbejde og for at skabe grundlaget for H.C. Andersen Festspillene. Sluttelig skal der lyde en stor tak til hele instruktørholdet,

som hvert år yder deres bedste til glæde for os alle, der kommer og ser forestillingen. I løfter en forestilling med børn og unge på scenen og i orkestret til et meget højt niveau.

Kære publikum, hjertelig velkommen til årets forestilling "Lille Claus og Store Claus" – forestilling nr. 54 – og rigtig god fornøjelse.

Rune Kallager
Formand for H.C. Andersen Festspillene



Kære gæster, medvirkende og frivillige

Tak fordi I er med til at holde fast i en tradition i Odense, som jeg synes, vi kan være stolte af.

"Lille Claus og Store Claus" har i mange år haft en stor betydning for H.C. Andersen Festspillene. Den blev opført første gang i 1977, og i år er det 7. gang.

Moralen fra "Lille Claus og Store Claus", om at det er bedre at være lille og vågen end stor og doven, er interessant at vise for vores børn i dag. For selv om man er lille og måske ikke bliver regnet for meget, så kan man alligevel klare sig godt med brug af fantasi og list.

I de over 50 år foreningen nu har sat forestillinger op i Den Fynske Landsby med børn og unge mennesker, er budskabet om at slippe fantasien løs netop noget, der altid har ligget tæt på hjertet.

H.C. Andersen Festspillene tager udgangspunkt i børn og unge – både som publikum og på scenen. H.C. Andersen Festspillene giver alle en oplevelse, som på den ene eller anden måde, er med til at forme deres tilgang til den kreative og skabende del af livet.

Vi lever i en tid, hvor vi skal forholde os til nye teknologiske udviklinger og platforme næsten på daglig basis. Det er vo-

res børn og unge rigtig dygtige til, men vi skal ikke glemme, at baggrunden for at udvikle ny teknologi og se andre muligheder end "plejer", bunder i kreativitet. Og kreativitet kommer ikke bare af sig selv.

Det er derfor vigtigt at børn får mulighed for at bruge deres kreative skaberkraft, så de ikke senere hen får svært ved at bruge deres fantasi, til at vende tingene lidt på hovedet eller ved at komme med alternative løsningsforslag. Den kreative skaberkraft skal derfor bruges og bibeholdes, for det er i børne- og ungdomsårene, at grundstenen til den kreativitet, der kan skabe ny teknologi eller store litteraturværker bliver grundlagt. Kreativitet åbner op for skabertrangen og troen på sig selv.

Når man træder ind i teatrets magiske verden og lader sig omslutte af fortællinger, der fører én til steder, man slet ikke anede eksisterede, får man lyst til at gå på opdagelse og finde flere magiske steder. Man kan synke ned i oplevelser, som hverken sociale medier og den evige informationsstrøm kan måle sig med. Det skal vi dyrke og give plads til, så vores børn ved, at de selv rummer nøglen til fantastiske oplevelser.

Når jeg tænker på, hvad teateroplevelsen gør ved mig, så kan jeg kun forestille mig, at de børn og unge, som er med

til at skabe den, går derfra med en rygsæk fyldt med værdier og oplevelser, der beriger deres liv.

God fornøjelse med den magiske rejse. Husk at lade fantasien flyde og vid, at alle kan være kreative og skabe spændende oplevelser for andre.

Tak til H.C. Andersen Festspillene for årets arbejde og engagement med forestillingen 2018 – "Lille Claus og Store Claus".

Forord af Jane Jegind, By- og kulturrådmand



Fotograf: Mette Kildebæk

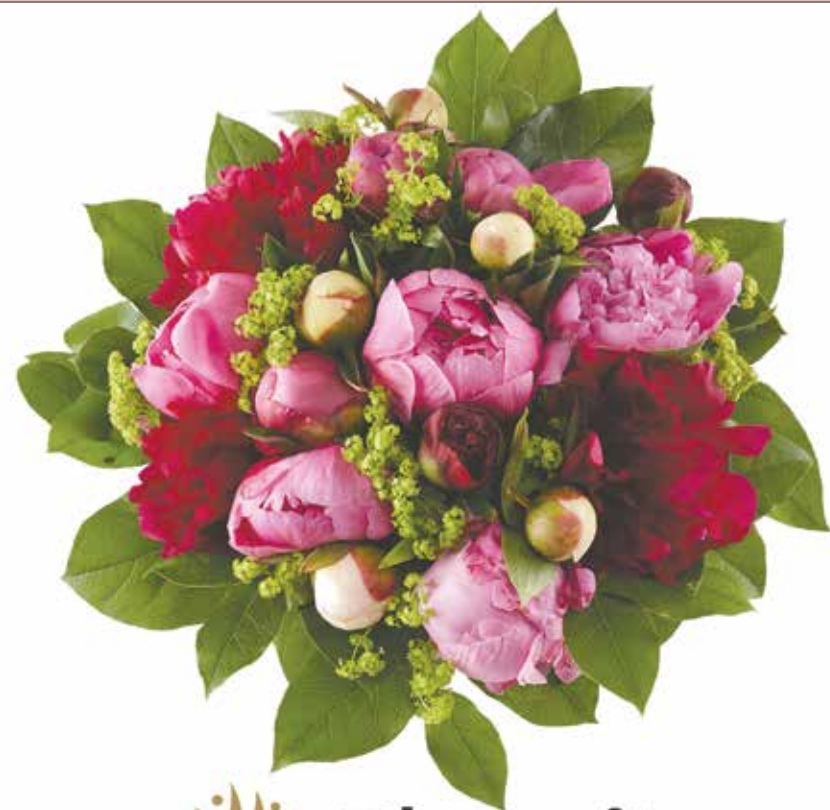


ALT I LAKERING

- til private og erhverv



Annoncen passer ikke til formatet



Bloomit

Hjallesevej 73 • 5230 Odense M • 66147107 • www.bloomit.dk

BERGHOLDT.DK



Udflugter, ture, busrejser ...
- hvor skal turen gå hen?

Tlf. 66 11 31 31 • INFO@BERGHOLDT.DK • WWW.BERGHOLDT.DK



Materiel Udlejning

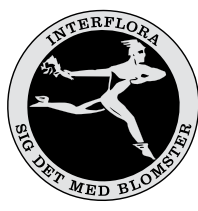
Vejlbyvej 11
7000 Fredericia
Tlf. 75914948
ao@aomateriel.dk



www.aomateriel.dk



Annette J. Burchall
Tlf. 65381432
annettesblomster.dk



Det er barske Løjer



CARSTEN FRIIS
Instruktør & kunstnerisk leder

Carsten Friis er 47 år gammel og har gennem de seneste 26 år iscenesat over 175 musicals på både amatørscener og professionelle scener og teatre. Han har desuden lavet adskillige reklame- og undervisningsfilm.

Carsten instruerer i år for anden gang Rottefældens revy i Svendborg og har netop haft premiere der i juni måned. Carsten er kunstnerisk leder og instruktør i Frøbjerg Festspil og er derudover fast tilknyttet som instruktør i Varde Sommerspil, Ung-Vest og Middelfart Ungdomsskole.

Carsten bliver ofte brugt ved korte intense teaterforløb på dramaskoler, højskoler og efterskoler, og så laver han derudover en del virksomhedsevents og shows.

Carsten Friis er desuden den ene af to kunstneriske ledere af Teaterskolen TOPPEN, hvor han gæsteunderviser i drama og teatersport.

H.C. Andersen har med "Lille Claus & Store Claus" skrevet en barsk og dramatisk historie, idet der igennem eventyret gentagne gange myrdes for et godt ord. Det går ud over uskyldige heste, en gammel mand og et par bedstemødre, og mens disse myrderier finder sted, ser resten af byens borgere passivt til – ingen blander sig trods det åbenlyse vanvid.

Den kloge (Lille Claus) narrer den mindre kloge (Store Claus), men i virkeligheden er de begge skyldige i begærlighed og griskhed. Ingen af dem kan få nok i deres jagt på rigdom.

At dette så – både på H.C. Andersens tid og i dag – desværre er et realistisk billede af den barske virkelighed, gør jo ikke sagen bedre.

Det er H.C. Andersens uforlignelige genialitet, der har gjort "Lille Claus & Store Claus" til et af de mest populære eventyr. Det er ganske enkelt, fordi Andersen fortæller denne grumme historie med barsk humor og til tider grænsende til det kyniske. For er de skyldige, når alt kommer til alt, i virkeligheden ikke borgerne, der blot ser til, mens uhyrlighederne fortsætter? Det er i hvert fald nok digterens morale – eller håb, at vi en skønne dag vil nå denne erkendelse.

Sidst H.C. Andersen Festspillene havde "Lille Claus & Store Claus" på plakaten var i 2007, men der er sket meget siden da. Eventyret har fået en lille "ansigtsløftning", idet dialog og sangtekster er blevet frisket op, og så er der skrevet to helt nye numre af vores kapelmester Julie Strange til årets forestilling.

Hele truppen omkring årets forestilling tæller cirka 55 skønne børn og unge, der har givet den fuld gas i prøvelokalet med replikker, sang og dans de seneste to måneder.



Sang, dans og musik



METTE MARSTRAND
Korleder

Sang og musik har altid været en del af Mettes liv. Hun har siden teenageårene sunget i utallige bands og har i de sidste 20 år fungeret som sanglærer i Odense, bl.a. på byens aftenskoler, MusikTeaterSkolen, H.C. Andersen Teaterskolen (nu Toppen) og privat. Mettes spidskompetence inden for sang og musik er helt klart at synge med børn og unge. Teknik, udtryk og klange er sammen med glæden ved at synge det, der danner baggrund for Mettes tilgang til at synge med børn.

Mette er uddannet musiklærer fra Odense Seminarium og er lærer på Lilleskolen Odense, hvor hun også underviser i kor og sang. Desuden er hun Certified Master Teacher inden for Estill Voice Training System. Mette synger i den lokale Vocalgruppe "Voices of Witches". Derudover tager hun ud til firmaer, fester og personalegrupper og laver "sang-events". Se eventuel mere på www.musikmette.dk



LINE FRIIS PEDERSEN
Koreograf

Dansen har altid været omdrejningspunktet i Lines professionelle virke. I de første mange år som udøvende danser og siden hen som underviser og koreograf.

Line har taget en klassisk balletuddannelse på Den statslige Balletskole i Warszawa i Polen efterfulgt af "Statens uddannelse for moderne dans" i København.

Line er til daglig fagreferent i dans for 0., 1. og 2. klasse på Det Kongelige Teaters Balletskole i Odense. Line har været fast koreograf på Festsillene de seneste 23 år. Som sjov info kan nævnes, at hun selv medvirkede som barn fra 1984-88.

Line har i denne sæson lavet koreografi for bl.a. Odense symfoniorkester "Sigurd og Danmarkshistorien", Borreby Teater "En Juledrøm", samt "Lav noget Larm" på Odense Teater i samarbejde med Tiptoe Bigband. Alt sammen i forbindelse med stillingen på Det Kongelige Teaters Balletskole Odense.

Derudover har Line i denne sæson leveret koreografien til "Emil fra Lønneberg" med H.C. Andersen Festsillene på Magasinet, samt "Hotel California" i Middelfart Ungdomsskole.

Line har lavet den nye koreografi til H.C. Andersen Paradens opdaterede forestilling i de nye rammer i Eventyrhaven.



JULIE STRANGE
Orkesterleder

Det er Julies andet år som orkesterleder, men hun har to gange tidligere været med som tante og forestillingsafvikler. Julie er også korleder og kapelmester på H.C. Andersen Festsillenes vinterforestilling, som spiller på Magasinet i januar.

Julie er uddannet rytmisk sanger og komponist fra Syddansk Musikkonservatorium i 2015, og hun har været meget aktiv på musicalscenen på Fyn. Hun har blandt andet sat forestillinger op i Frøbjerg Festspil, Frøbjerg Ungdomsteater og Eliteteateret.

Julie underviser i musicalsang på 17:48 og Assens Musikskole.





DEMANT ADVOKATER

Marianne Demant
Per Demant (H)

Telefon: 63 11 37 11
Fax: 63 11 37 12

DEMANT ADVOKATER
Hjallesevej 126 · 5230 Odense M
E-mail: demant@dvokater.dk

Dangulveodense v/Kent Hvolgaard

Peder Skrams Vej 27
Tlf: 66 15 62 01
5220 Odense SØ
mail: dangulveodense@nypost.dk

**NIELS
NIELSEN**

VOGTMAND NIELS NIELSEN OG SØN APS

Kørsel med container og kran. Levering af grus, sten og muldjord.

Bystævnevej 2, Søllinge
5700 Ringe

Tlf: 65 98 13 64
Gunner: 21 72 81 45
Søren: 30 69 13 64
Bjarne: 21 72 81 47

HØEGHS | CAFE
SANDWICH

Scene og kostumer



CHARLOTTE HANSEN
Kostumier

Siden hun var 19 år gammel, har Charlotte spillet amatørteater, og de sidste år har hun været at finde blandt de frivillige i H.C. Andersen Festspillene, hvor hun også har hjulpet med kostumerne. På mange måder indkapsler Charlotte essensen af frivillighed i amatørteater ved at være autodidakt bag en symaskine, og hun har nu i et par år været fast del af syholdet. I år har hun så valgt at tage udfordringen op som kostumier til stor glæde for Festspillene.

Charlotte har altid fundet det interessant at finde kostumer, som passer til den tidsalder, stykket foregår i. Denne interesse fik hun i vinter mulighed for at udfolde, da hun assisterede kostumieren under H.C. Andersen Festspillenes opsætning af "Emil fra Lønneberg" på Magasinet. Med Charlottes evne til at skabe en sammenhængende visuel oplevelse for publikum er årets kostumer i gode hænder.



MATHIAS NANSTED
Kostumierassistent

Mathias er nykommer til H.C. Andersen Festspillene, og det er derfor også hans første år som kostumierassistent. Hans gejst og passion har dog hurtigt gjort ham til en vigtig del af holdet.

Mathias er uddannet beklædningshåndværker inden for damebeklædning og lægger stor vægt på detaljen og kvaliteten i tøjet. Inden for teaterverdenen har Mathias arbejdet for Aprilfestivalen 2016, hvor var han en del af et hold, som syede kostumer til maskotterne for festivalen.



ALICE MIKKELSEN
Scenograf

Med Alice ved roret som scenograf er dekorationen i gode hænder. Hun er en dygtig og kompetent scenograf, der har en imponerende karriere bag sig med filmdekorationer, teater-scenografier, modeldesign og kunstudstillinger.

Vi nyder godt af Alices kolossale kreativitet og fornemmelse for eventyr og finurlighed.

Alice blev færdig på Århus Kunsthøjskole i 1976 og har sidenhen taget flere kurser og overbygninger på sin uddannelse. Alices kunstneriske virke omfatter grafik, malerier og skulpturer, og hun har i forbindelse med sin kunst lavet udstillinger overalt i Norden.

Alices professionelle karriere er og har været særdeles mangfoldig. Hun har bl.a. været ansat som modeldesigner både i Vardevirksomheden Pangea og LEGO-LAND og var for sidstnævnte med til at bygge Legolandparker i Californien, England og Tyskland.

Alice har lavet et utal af scenografier og har i den forbindelse været tilknyttet mange forskellige teatre og friluftsspil overalt i Danmark. Hun har bl.a. lavet store imponerende scenografier i Frøbjerg Festspil og Varde Sommerspil – sidstnævnte sted har Alice været tilknyttet i over 30 år.



MALENE ILSKOV
Scenografassistent

Med en baggrund som dekorationsmaler og underviser og med en konstant lyst til at tegne og male siden barndommen, er det blevet en naturlig del af arbejdslivet for Malene at lave kulisser til teater. Malene kombinerer livlig fantasi og illusion med de klassiske discipliner inden for hendes håndværk, og sådan skaber hun historier for både børn og voksne. Hun har de sidste tre år været scenograf på H.C. Andersen Festspillenes vinterforestillinger på Magasinet, og hendes arbejde er også at finde denne sommer på andre af de danske friluftsscener, såsom Nyborg Voldspil.

Malene er oprindeligt uddannet skolelærer og har undervist som tegne- og billedkunstlærer i mange år. I dag arbejder hun som selvstændig i dekorationsfirmaet Room4You, hvor hun med farver og fantasi forvandler kedelige hvide vægge til spændende fortællinger i institutioner, virksomheder og private hjem rundt om i landet.





Lille Claus og Store Claus menu på Bryggeriet Flakhaven

2-retters Lille Claus og Store Claus menu bestående af hovedret
og dessert. Børn under 10 år får halv portion og halv pris.

Pris: 255,-

Bestil bord på tlf. 66120299 eller på flakhaven.dk

Tilbuddet gælder fra den 18 juli til 11 august 2018

CVR: 35239197

BYG
GARANTI
ORDNING

Tømrermester

HEIDE

TØMRER/MURER

66 16 01 01

WWW.HEIDE - APS.DK



Sammen bygger vi professionelt

STARK Odense

Jarlsberggade 10 • 5100 Odense C

Tlf. 6315 6363

Festspillenes Venner

"Det er ikke det, vi får, men det vi giver, der gør os rige". Dette er mottoet for en helt særlig gruppe, som har en tæt tilknytning til H.C. Andersen Festspillene. Gruppen, som blev stiftet i 2016, kalder sig "Festspillenes Venner".

Formålet med "Festspillenes Venner" er at støtte op om foreningens arbejde forud for og under forestillinger. En anden vigtig rolle er at hjælpe og idéudvikle i produktionen af scene, rekvisitter, kostumer o. lign. samt inspirere og inkludere nye forældre i arbejdet omkring en forestilling.

Hver sommer spiller 50-70 udvalgte børn og unge med i H.C. Andersen Festspillene i Den Fynske Landsby. I 2017 for godt 30.000 besøgende. Senest er også en vinterforestilling kommet til på Magasinet i Odense.

På begge produktioner arbejder "Festspillenes Venner", og vi er som en stor familie.

Der skal bygges slotte, males vægge og meget mere til kulisserne. Det arbejde begynder i månederne inden forestillingen og med en særlig koncentreret indsats i de to uger inden premieren. Alt værktøj stilles til rådighed, og der er plads til både den rutinerede snedker og den mindre erfarne. Bare du nyder en venskabelig tone og et godt grin, mens vi tager fat.

I månederne før forestillingen mødes et hold frivillige i Festspillenes lokaler for at sy kostumer. Alle nødvendige maskiner findes på stedet, og vi hygger os, mens kilometervis af tråd bliver brugt, og alfer, prinsesser og kavalierer vokser frem af satin og bomuld. I ugen op til premieren på som-

merforestillingen rykker vi i Den Fynske Landsby og bliver en del af det myldrende fællesskab af spillere, instruktører og andre frivillige.

Når de sidste brædder er pillet ned, og skuespillerne taget hjem, kan man blive ramt af vemodighed over at tage afsked med det hele. Så er der mulighed for i de mere stille måneder at hjælpe til med oprydninger og reparationer og dermed fortsætte med at mødes. Der arrangeres også fællesture til forskellige events og forestillinger hele året, så der skulle være rig mulighed for at holde kontakten ved lige.

For alle opgaverne gælder, at der ikke kræves særlige kvalifikationer. Du kan deltage i det omfang, du har tid og lyst. Der er altid noget at gøre, og du bliver altid mødt med et "dejligt, du kom".

Udover "Festspillenes Venner" lægger de unge spilleres forældre, søskende og bedsteforældre en kæmpe indsats i det frivillige arbejde.

Der er intet kontingent til "Festspillenes Venner", men du kan melde dig ind i H.C. Andersen Festspillene og på den måde også få indflydelse på selve foreningsarbejdet. Som tak for din indsats kvitteres med mad og drikke under arbejdet samt et adgangskort til forestillingerne.

Og så er der den anden del af lønnen. Den udbetales, når du en eftermiddag i solskin sidder på skråningerne i Den Fynske Landsby og ser en flok skønne børn og unge spille teater for tusindvis af gæster, og du ved, at du er en del af det og med til at give dem alle minder for livet.



billet.dk®



**Pris pr. dag
KR 350,-**

Tag familien med ud i naturen - og få en på opleveren!

Nu kan du leje kanoer ved Odense Aafart!

Lej din egen kano og gå på opdagelse i den smukke natur langs Odense Å. Kanoerne bliver leveret inkl. rednings- veste og padler. Vi leverer langs hele Odense Å. Kontakt os og hør om mulighederne.

Odense Aafart
Kanoudlejning
www.aafartskanoudlejning.dk • Tlf: 40 55 30 03

mad med mere Vi har det hele til sommerens grill

Slagter Laustsen
Tlf. 64 71 10 58
Østergade 52 · 5610 Assens · Fax: 64 71 10 58
leif@wlaustsen.dk · slagterlaustsen-olsen.dk



Et liv med Andersen og børneteater

H.C. Andersen kom meget tidligt ind i mit liv, idet min far og mor fortalte mange af hans eventyr for mig og min storebror. Det kom senere til at betyde rigtig meget for mig og mange, mange andre, idet jeg i 1962 fik en oplevelse, som skulle præge hele mit liv. Jeg så hånddukketeater med folkeeventyr i London spillet af Philpott, og det ændrede mit liv, idet jeg straks begyndte at bygge et dukketeater og lave det første folkeeventyr "Hvorfor drengen løb til nordenvinden for at få sit mel tilbage".

Min respekt for H.C. Andersen var så stor, at jeg, efter at have startet børneteater i 1964 med to skønne kvinder med gode livsholdninger og kunstneriske evner, først i starten af 1970'erne producerede de første to H.C. Andersen eventyr med dukker nemlig "Danse, danse dukke min" og "Spørg Amarmor". Det vidunderlige var, at min stab på teatret Riddersalen, hvor jeg var rykket ind i 1970, også så al den visdom, som den skønne forfatter gav os alle, og derfor lavede vi gadeteaterforestillinger med "Hvad fatter gør er altid det rigtige". "Klods Hans" spillede vi i miljøåret i 1987. Tænk at være så mageløs netop at lade naturgeniet Klods Hans vinde intellektet, nemlig prinsessen, så de sammen kunne skabe en fremtid med sammenhæng mellem menneske og Moder Jord. Vi har også med dukker, fortæller og skøn musik spillet "Den lille havfrue". Den handler om at give afkald i stedet for at kræve sin ret – utrolig historie. "Dyndkongens datter" spillede vi i flere år med dukker og musik. Ja, jeg kunne blive ved. Selv Tommelise fik vi produceret med dukker og spillere.

Mine forældre havde en evne til at indføre os, gennem folkeeventyr, salmer og H.C. Andersen, i det at blive et ordentligt menneske, og vi talte om dyder og dødssynder. Jeg tror, at det, at de åbnede mine øjne, også tidligt for hvilke film, vi skulle se, og hvilke teaterstykker vi skulle se, har været med til, at jeg efter en inspiration af Philpott selv startede det at spille børneteater og tænke på det åndelige ansvar, man skal have i den forbindelse.

Det heldige var, at jeg straks mødte kunstnere, som havde livsholdninger, som blev nedlagt i de stykker, vi producerede. Efterhånden udvidede fælleskabet sig, og jeg kan kun takke alle de medarbejdere for, at vi i al beskedenhed har gjort os umage med at tænke meget på, hvad vi spillede for børnene. Grunden til, at vi fortsatte, var også alle de samtaler, vi havde med arrangørerne, som værdsatte vore livsholdninger – og så alle de glade børn vi har mødt gennem 45 år i børnehaver, skoler og i forbindelse med gadeteater. I al beskedenhed så håber jeg, at nogle af de ting, jeg allerede har nævnt, netop vil kunne inspirere børn og også de voksne, som ser forestillingerne. Det er vigtigt at huske, hvordan man fremstiller det gode og det onde, men at det gøres sådan, at det gode altid er slutningen på historien – og at man igennem oplevelsen har fået indblik i, hvad der er værdier i vort liv. Jeg sidder og genlæser en bog af André Comte-Sponville, en lille bog om store dyder. Han skriver om 18 dyder, der skal ligge i historierne, så de kommer til at udvirke, at det gode bliver slutning på stykkerne.

I de 45 år jeg havde børneteater fra 1964 til 2009 var det altid voksne, som spillede for børnene. Det vigtigste er, at voksne ikke taler ned til børn og ved, at børn, lige fra de bliver født, har en medfødt begavelse. Som mine forældre altid sagde: "Børn opfatter meget mere end man tror". Så det gælder om at respektere barnet og give dem nogle berigende øjeblikke, som de kan bruge i deres daglige liv. Det er herligt, at børn selv spiller, og jeg har oplevet mange skønne øjeblikke på skoler, hvor børn er blevet respekteret også i den forbindelse med at spille stykker med et berigende indhold.

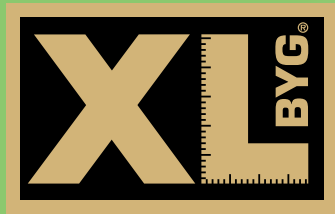
Så jeg ønsker Festspillene alt muligt held og lykke i 2018. Det er vidunderligt, at H.C. Andersen bliver ved at leve for børn og voksne, og vi må så endelig tale om, hvad hans indhold giver os – for der er mange af livets facetter i hans historier.

Kærlig hilsen fra en stor beundrer,
Jytte Abildstrøm



Foto: Susanne Mertz





center.byg

Gørtlervej 13 • 5230 Odense M

BESØG BRANDTS PASSAGE EFTER FORESTILLINGEN



Besøg hjertet af Odense og oplev det specielle latinerkvarter i Brandts Passage. Et kvarter, der emmer af atmosfære og autenticitet - med den gamle klædefabrik i kulissen og et liv af fristelser. Oplev de mange pragtfulde specialforretninger, caféer og restauranter, som ligger side om side.

www.brandtsklaedefabrik.dk



Design



Gastronomi



Mode

GENBRUG GØR GODT

i mange generationer



2 TOMATDÅSER
kan blive til
1 RINGEKLOKKE

Husk at aflevere metal til
genbrug. 2 tomatdåser kan
blive til en ringeklokke
- og 106 leverpostejbakker
kan blive til rammen på en
bærbar computer.

 **Odense
Renovation** A/S



Slip fantasien løs!

Der er to slags børneteater! Der er teater for børn spillet af voksne, og der er mange rigtig gode af den slags i hele det lille kongerige! Ja, faktisk er Danmark helt oppe i toppen, hvad det angår! Og der er teater med børn! Det er det, vi skal opleve lige nu, når H.C. Andersen Festspillene opfører et vidunderligt eventyr om "Lille Claus og Store Claus". For mig at se er formålet med begge udgaver af børneteater det samme: At slippe fantasien løs - både for de medvirkende og for publikum.

Når fantasien sprudler, når vi leger og improviserer, finder vi nye veje, der sammen fører hen til det hele menneske, der vil, kan og tør være sig selv midt i mangfoldigheden. Der er så mange kræfter i denne verden, der vil gøre os ens. Vi skal gå i det samme tøj, vi skal have den samme telefon, de samme gummisko. Vi skal spise det samme og helst mene det samme. Hvem er in, og hvem er yt? Når vi i teaterskolen laver drama og teater med de herlige unger, handler det blandt andet om at kæmpe imod dem, der vil gøre os alle sammen til kopier. En teaterskole er ikke en kopimaskine! Her kan vi udfordre og stimulere fantasien og den kreative energi. Vi kan skabe nogle rammer og et fællesskab, hvor vi kan lege, danse, synge, spille, og hvor vi

kan dumme os, skabe os, finde menneskelige værdier frem, hvor vi kan tumle, grine og græde - og le - ikke af hinanden, men med hinanden. Vi kan lære, at forskelligheden netop er en styrke, der gør fællesskabet endnu bedre, endnu stærkere.

"Duer ikke, væk!" siger kongedatteren i et andet af de verdenskendte eventyr, da Klods Hans kommer galoppende overskrævs på gedebukken direkte ind i den glohede stue. På teaterskolen siger vi "Duer!" i stedet for. Der er så vigtigt at lære at sige ja til hinanden - til påhit og ideer - og give plads og rummelighed. Vi ved jo så godt fra eventyrene, at den eller det, der ved første øjekast virker mest tosset, klodset og håbløst, måske netop - skal det vise sig - er det mest originale, det mest spændende, det sjoveste og mest personlige.

Jeg har så mange gange oplevet, at H.C. Andersens ord "Den der ikke bliver regnet for noget, bliver til noget alligevel" er så rigtige, at det halve kunne være nok. Det er så fornøjeligt. Og det gør mig bare så glad. Hver eneste gang. Det handler ikke om at skabe filmstjerner, men unger, der spiller hovedrollen i deres eget liv!

Nu skal vi se teater - jubiiii! - om Lille Claus, der er en helt, selvom han gør de forfærdeligste ting! Nu slipper et halvt hundrede børn og unge kræfterne og fantasien løs - og vi skal fornøjes! Vi skal have livsvitaminer af den fineste slags. For det kan H.C. Andersen, og det kan Festspillene!

Og husk så bagefter, når du vender næsen hjem, som man siger: Ud af kopimaskinen og slip fantasien løs!

Torben Iversen
H.C. Andersen Paraden og
Teaterskolen Toppen!





Sense

en håndsrækning til et sundere liv



Få ændringer skaber

STORE FORANDRINGER

• FAMILIEHISTORIER • FÅ STRUKTUR PÅ SPISEVANERNE MED FAMILIENS EGET VANETRÆ • 75 NEMME OPSKRIFTER •

Sense er et kostkoncept, der kan hjælpe dig og din familie ind på et sundere spor. Med få justeringer giver Sense jer struktur på måltiderne og overblik over spisevanerne, så I på egen hånd kan træffe de valg, der er rigtige for jer.

Sense er udviklet af fynboen Suzy Wengel. Hovedkontoret ligger i Langeskov, men da Sense har et landsdækkende netværk af konsulenter, kan I få hjælp til en sundere livsstil, uanset hvor i landet I bor.

Kontakt klinisk diætist Lotte Noe på **40 99 36 82** eller **sense@slankmedfornuft.dk** for yderligere information.

Se mere om Sense på sensekost.dk eller gør som 130.000 andre: Meld dig ind i Facebook-gruppen **“Sense - slank med fornuft - spørgsmål og svar”**.



Følg os på Instagram:
@SENSESLANKMEDFORNUFT #SENSEKOST

POLITIKENS
FORLAG **P**

Der var engang ...

Ja, således starter de fleste af Hans' (pun intended) eventyr som bekendt. Og parallelt med det eventyr man som barn i Den Fynske Landsby spiller i Festspillene, er man i den grad også en del af et selvstændigt eventyr på og bag scenen. For det er i sandhed et virkeligt eventyr at være med i sommerfestspillene. Hele dette skriv kunne med stor fordel bruges til at takke det enorme bag-katalog af mennesker, jeg har mødt på min vej i forbindelse med mange somres forestillinger, og som har gjort så meget godt for min barndom og ungdom, men ak, så ville programmet blive længe end verdensdigerens samlede værker. Jeg var en del af H.C. Andersen Festspillenes forestillingerne i Den Fynske Landsby i 10 somre. Det var det første sted, jeg stod på en scene, første sted jeg blev forelsket, og det sted jeg fik venskaber, som jeg den dag i dag stadig har som noget af det dyrebareste i tilværelsen. Vigtigst af alt følte jeg et stort tilhørsforhold. Jeg følte, at jeg var en vigtig del af en større sammenhæng, og at ansvaret lå ligeså meget hos mig som hos min sidemand. Alle medvirkende i Festspillene får lov at prøve kræfter med mange forskellige ting i løbet af sådan en sommer. Første år jeg var med, fik jeg lov til blandt mange andre ting at være soldat. Den mindste i hele flokken men med samme seje uniform og plastik-sværd ved min side. Som ungt menneske i Festspillene bliver man betroet et fællesskab, der bliver skabt i rammerne af tilblivelsen af en forestilling. Fritidsinteressen dengang er i dag blevet min levevej, da jeg senere er blevet uddannet musicalperformer fra Den Danske Scenekunstsskole – Musicalakademiet Fredericia. Hele det kreative hold af instruktører, scenebyggere, "tanter og onkler" og ikke mindst forældre gør Festspils-oplevelsen til noget fuldstændig unikt. Og den dag i dag trækker jeg stadig på ord og erindringer fra tiden i sommervarmen i rotunden i den Fynske Landsby, hvor vi i fællesskab skabte minder til resten af livet. Det er sandt,

hvad de siger, det med at man bliver sentimental på sine gamle dage – og jeg er kun lige rundet de 26 år.

Jeg er vild med folk, der ser tingene på andre måder end bare som så. Jeg elsker, at der ikke er et facit. Når tingene bliver abstrakte, og svaret ikke kan findes der, hvor der er to streger under. Folkeskolen lærte mig, at det var rigtigt, hvis der var et facit. Teatret arbejder sjældent på den måde. Og det er jeg vild med. Jeg synes vi i en verden, hvor vi lærer børn og unge, at dobbelt-streger og facit er det vigtigste, i hvert fald også har som opgave at præsentere dem for en anden verden. En verden, hvor det er okay at ting bliver skæve, abstrakte og ikke nødvendigvis har et korrekt svar. Det er nok noget af det vigtigste, jeg har taget med mig fra somrene. At det er okay at være lidt anderledes, og at man skal passe på sit indre barn. Barnet, der gerne vil lege og udtrykke sig. Mange tænkte sikkert om Andersen, at han var mærkelig og ikke passede ind. Og nok var lidt barnlig i sin måde at skrive og anskue verden på. Men det er den skævhed og måde at se tingene anderledes på, der gjorde ham til en af verdens mest kendte og vellidte forfattere. Den Fynske Landsby er så smukt og vigtigt et sted. Den hylder den gode historie. Den hylder fællesskabet.

Og den hylder barnet.

Christoffer Skov
Tidligere skuespiller i
H.C. Andersen Festspillene



Plakatkonkurrence 2019

Tegn Nattergalen og vind 5000 kr.

"Lille nattergal!" råbte den lille kokkepige ganske højt, "vor nådige kejser vil så gerne, at De skal synge for ham!", og det gjorde nattergalen med den største fornøjelse. Nu har du mulighed for at illustrere det kendte eventyr og sætte dit eget visuelle udtryk på vores plakat til næste års sommerforestilling. Ja, og udover det, har du tilmed mulighed for også at vinde en præmie, som ville gøre kejseren grøn af misundelse. Om plakaten skal tage udgangspunkt i nattergalens sang, kejserens rigdom eller noget helt tredje er helt op til dig.

Dog er nogle få ting ganske vist;

Plakaten skal tydeligt vise, hvilket eventyr vi spiller, og den skal være henvendt til både børn og voksne. Formatet skal kunne tilpasses både 29x29 cm. og A4-størrelse.

Plakaten skal laves som AI-fil (vektor) og indsendes som PDF senest 10. september 2018.

Den heldige vinder vælges den 21. september 2018, og vinderen skal have klargjort plakaten som AI-fil senest 27. september.

Send dit bud til: formand@hcandersenfestspillene.dk
Læs mere om konkurrencen og ophavsret på www.hcandersenfestspillene.dk

Tegnere, illustratorer og andet godfolk – sæt i gang!



"Lille Claus og Store Claus" i fem årtier

"Hyp, alle mine heste", råber Lille Claus fornøjet, mens han smælder med pisken og pløjer græsarealet foran fri-luftsscenen i Den Fynske Landsby. Vidste du forresten, at det i år sker for ottende gang?

Et gensyn med de to Claus'er

Store Claus røg for første gang i totterne på Lille Claus under landsbyens trækroner i 1977. Det var tre år efter instruktør og manuskriptforfatter Erik Bent Svendlund havde indledt den nye musical-æra i H.C. Andersen Festspillene, som siden 1965 havde opført eventyrspil i Den Fynske Landsby. De første ni år som mimeteater, hvor en skuespiller læste H.C. Andersen's eventyr højt, mens de medvirkende børn agerede til. Med tiden faldt publikums interesse dog for spillestilen, hvilket satte sine spor på publikumstallet. Løsningen på problemet blev den form, som i dag er vores særkende – nemlig musicals for hele familien.

Fra polka til Grease

I 1977 var "Lille Claus og Store Claus" for første gang på plakaten, og dette år kunne der høres helt nye toner i Den Fynske Landsby. Musikken blev for første gang komponeret af Børge Wagner, daværende dirigent og kapelmester ved Odense Byorkester, og med hans muntre melodier til "Lille Claus og Store Claus" var vejen banet for de næste 31 års festspil med musik af Wagner. Børge Wagner fortæller: "Vi havde besøg af Danny Kay ved en forestilling, og han nåede at lære en af melodierne udenad. Han kom hen til mig og sagde "det er jo fantastisk – hvis jeg kan lære en melodi så hurtigt, så er det, fordi den er god".

Opskriften var den gang små nemme melodier, der bed sig fast, så man nynnede dem resten af dagen. F.eks. fik

kærligheden mellem den elskovssyge degn og bondekongen lov til at blomstre i en lystig iørefaldende polka, hvor det unge par rigtig kunne få pulsen op. Musikken er blot et af de elementer, som bliver finpudset hver gang et eventyr bliver genopsat. I 1999 havde komponist Lars Jørgensen således skrevet sangen om til en pumpende blues, og i 2007 forestillede vores nye komponist Michael Salling sig, hvordan affæren i bondehuset ville have lydt, hvis degnen og bondekongen havde gået på High School i 50'erne med T-Birds og Pink Ladies som backingkor. Du kan se, hvordan melodien har udviklet sig i de tre udgaver her:

Tekst: Erik Bent Svendlund

Musik: Børge Wagner [1977]



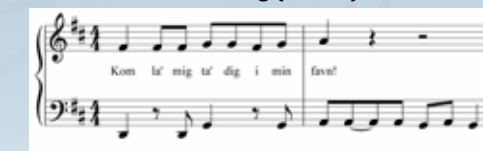
Tekst: Erik Bent Svendlund

Musik: Lars Jørgensen [1999]



Tekst: Erik Bent Svendlund

Musik: Michael Salling [2007]



Som det fremgår, er ordene de samme, mens tidens toner og mode har sat sine spor på lydsiden. Alt sammen for at forestillingerne skal forblive tidssvarende og appellere til nutidens publikum.

Børnene gjorde oprør

Netop ordene var i 1982 årsagen til det nærmeste, man er kommet på en arbejdsconflikt i Festspillene. De unge børneskuespillere var under dette års "Lille Claus og Store Claus" ikke tilfredse med de professionelle skuespillere, som var hyret til at spille de bærende roller som bl.a. Store Claus og Narren. De kunne nemlig ikke deres replikker. Et af de unge narrebørn, Johan Kobborg, indkaldte derfor til særligt møde efter en prøve, og her fik de professionelle tørt på: "Det kan godt være, at I er rigtige skuespillere, men vi gider ikke arbejde sammen med jer, hvis I ikke snart får lært jeres tekst. Vi har kunnet vores i over 14 dage!" De noget flove voksenskuespillere luskede hjem og lærte det hele til næste dag, og forestillingen blev en stor succes! Således kunne man den 4. august 1982 for første gang i Festspillenes historie opleve at stoppe for flere tilskuere og afvise op mod 500, som ville købe billet. 3.330 blev lukket ind, og dér måtte man sætte grænsen. 34.700 tilskuere så det års "Lille Claus og Store Claus", hvilket blev publikumsrekord på daværende tidspunkt.

Læs flere skønne historier og anekdoter fra de første 50 sæsoner i H.C. Andersen Festspillenes jubilæumsbog. Jubilæumsbogen kan købes i Den Fynske Landsby.



Landsbyen – det’ mega fedt!

Albert Laubel, 16 år
Med 10 år i H.C. Andersen Festspillene er Albert en af de mest erfarne skuespillere i år. I "Lille Claus og Store Claus" vil du opleve ham som Narren.



Jeg lærte H.C. Andersen Festspillene at kende for mere end 10 år siden... 10 ÅR? Hold da op, hvor tiden flyver. Dengang jeg startede, var jeg kun en lille 6-årig prut, som ikke helt forstod så meget på scenen, og nu er jeg 16 år og spiller en af de største roller i forestillingen. Jeg kan ikke rigtigt huske, hvordan jeg hørte om festspillene, eftersom jeg jo var så lille. Det var vist nok min mor, der havde hørt om det og tænkte, at sin søn var sådan lidt underlig, så han skulle nok spille teater med alt det gøgl og de skøre projekter, jeg lavede derhjemme.

I årets forestilling spiller jeg Narren, som er en slags fortæller, der guider jer publikummer rundt i eventyret. Jeg spiller sådan en rolle, som alle skal kunne lide og føle sig tryk ved – også de helt små børn, som nogle gange godt kan synes, at sådan en høj dreng på næsten 2 meter kan virke lidt skræmmende. Det er nok den største udfordring jeg har i år; at være 100% pædagogisk, imødekommende og venlig HELE tiden.

Hvem skulle nogensinde tro, at jeg ville blive ved så længe? Godt nok er næsten alle mine bedste venner, som jeg har mødt i landsbyens forløb, ikke længere med. Men jeg er stadig med, for jeg kan bare ikke lade være.

Liva Grønnebæk Kiølerich, 10 år

Liva har været med i Den Fynske Landsby i 3 år, og i vinter kunne man opleve hende som Lille Ida i H.C. Andersen Festspillenes opsætning af "Emil Fra Lønneberg",



hvor hun havde to solosange. I "Lille Claus og Store Claus" vil man opleve hende som trolde, hest og borger. I fritiden går Liva til ballet, dans og duosang.

En dag sad vi på skadestuen, fordi min storebror havde brækket et eller andet, og jeg kedede mig, men så spurgte min mor mig, om jeg ville være med i H.C. Andersen Festspillene. Jeg sagde ja, og vi øvede rigtig meget på min sang, som jeg skulle synges til audition. Det første år sang jeg "Se dig omkring" fra Den Lille Havfrue, det andet år sang jeg "Buster" fra Buster, og i år sang jeg "Askepot" af Shubidua.

Jeg ELSKER at være med i H.C. Andersen Festspillene. Der er et mega godt fællesskab, og det er nok det bedste ved at være med! I Den Fynske Landsby føler man sig aldrig udenfor, og der er altid nogen at være sammen med. I år er vi ikke så mange, som vi plejer at være, men det har ikke gjort noget ved fællesskabet. Når man først er med ét år, kan man slet ikke lade være med at gå til audition næste år og næste år igen. I må have god fornøjelse med forestillingen.

Sarah Lindström, 15 år

Det er Sarahs første år som medvirkende i landsbyen, og du kommer til at opleve hende som både borger og trolde.



Min mor og jeg fandt H.C. Andersen Festspillene for nogle år siden. Jeg har siden da været til audition tre gange, men i år var så lykkens gang. Jeg kan tydeligt huske dagen, hvor jeg kom hjem og fik at vide, at jeg var kommet med. Jeg blev super glad, og resten af dagen var bare perfekt.

Prøverne er super hyggelige og sjove, men kan også til tider være lidt hårde. Heldigvis er alle gode til at holde gejsten oppe. Selvom jeg aldrig har været med før, kan jeg allerede mærke fællesskabet. Menneskerne, der er med i "Lille Claus og Store Claus", er allesammen så søde og åbne, at det er rigtigt let at lære folk at kende.

I forestillingen skal jeg spille trolde og borger, og det skal nok blive hyggeligt. Jeg tror, det bedste ved at være med i år bliver at lære alle de andre bedre at kende, at komme ud på scenen i Den Fynske Landsby og at vise det for et stort publikum. Det mest udfordrende bliver nok varmen til sommer, de mange dage med forestillinger i træsk og ikke at pjatte med de andre sjove og søde skuespillere.

Niels Olsen, 15 år

Niels spiller guitar i orkestret. Det er Niels' andet år i H.C. Andersen Festspillene, og han har spillet guitar i fire år. Han har erfaringer med at spille musicals fra ungdomsskolen "UngOdense" og fra Lilleskolen Odense.



Det har været en tradition i min familie i en del år, at vi tager sammen ud og ser årets H.C. Andersen Festspillenes forestilling. For to år siden, da jeg var ude at se "Klodshans", spurgte min mor, om det ikke skulle være mig, der skulle spille med i orkesteret. Året efter gik jeg så til optagelsesprøve og kom med.

Jeg glæder mig meget til endnu en sommer i Den Fynske Landsby på grund af det helt specielle sammenhold, der er – både i orkestret og på hele holdet. Det er svært at forklare sammenholdet. Det skal nok opleves for at forstå det. En stor del af oplevelsen er at få lov til at spille MED og FOR en hel del mennesker hver dag.

Musikerne starter med at øve i starten af maj og fortsætter indtil sommerferien, hvor fællesprøverne går i gang. Når forestillingerne begynder, starter dagen ud med at møde op til tiden inde i Den Fynske Landsby. Musikerne skal hver dag sætte instrumenter op i orkesterboksen, som vi efter forestillingen skal pakke sammen igen. Det bliver til en del opsætninger og nedpakninger i løbet af sommeren. I den hver forestilling skal vi lave sangøvelser for at varme stemmen op, selv om jeg måske ikke har brug for en varm stemme, når jeg nu kun skal spille guitar.

Jeg håber, at I kommer til at nyde musikken og resten af forestillingen.

Billetsalget starter den 1. oktober



H.C. ANDERSEN FESTSPILLENE 2019
PRÆSENTERER

DYRENE I HAKKEBAKKESKOVEN

Årets familieforestilling
Premiere onsdag den 9. januar kl. 19
på Magasinet

Artenforestillinger:

10. 11. 18. og 25. januar kl. 18.30

Middagsforestillinger:

12. 13. 19. 20, 26 og 27. januar kl. 11 og kl. 15

Køb din billet på
HCAndersenFestspillene.dk

Billetpris:

Voksne kr. 150 - Børn kr. 130

Billetgebyr 10 kr. pr. billet

Dyrene i Hakkebakkeskoven
af
Thorbjørn Egner

Musik: Christian Hartmann og Thorbjørn Egner
Oversættelse: Halfdan Rasmussen

Forlag: DANSK TEATERFORLAG

Vil du være med?
Kom til audition den 26. august.
Vi skal både bruge børn og voksne.
Tilmelding på vores hjemmeside.





Ring og
book en gratis
prøvetime

Har du 24 minutter?
– Så har vi træningen til dig

 Følg os på facebook loopfitness.com

LOOP Dalum · Dalumvej 43 · 5250 Odense SV · 41 74 62 82
LOOP Odense C · Edinsonsvej 9 · 5000 Odense C · 41 74 62 77
LOOP Odense V · Middelfartsvej 131 · 5200 Odense V · 41 74 62 76



VI ØNSKER ALLE
GOD FORNØJELSE MED
LILLE CLAUS OG STORE
CLAUS



Juridisk rådgivning til erhverv og private

- Erhvervsret
- Selskabsret
- Fast ejendom
- Private forhold

 **IDEAL**
ADVOKATFIRMA

IDEAL Advokatfirma P/S • Vestergade 43, 1 • Tel +45 79 30 60 80 • ideal-law.dk

Audition – det bedste nogensinde

Audition kan på mange måder virke skræmmende, men ikke hos H.C. Andersen Festspillene. Jeg husker dagen som en spændende dag, men også en dag, hvor jeg var meget nervøs. Heldigvis blev der lagt vægt på gode oplevelser, og der var plads til snak og grin. Det med at stille sig ind foran fire mennesker, som skal bedømme en, kan i manges øjne virke skræmmende. Men det skal ikke holde dig fra at udleve din drøm og stræbe efter at blive en del af en fantastisk familie. Min første audition ved H.C. Andersen Festspillene har været den bedste og rareste oplevelse jeg har haft. En ting, H.C. Andersen Festspillene er gode til er at håndtere nye såvel som gamle "landsbybørn". I Festspillene er der frirum, hvor der er plads til alle. Her gør de frivillige et kæmpe stykke arbejde for, at man bliver båret igennem audition-dagen, og alle går hjem med en god oplevelse og med et smil på læben. Man kan mærke, at det er yderst vigtigt, at alle synes, det er sjovt at synge, danse og spille teater. Sider du hjemme og tænker, at dette er et fællesskab, du gerne vil være med i, men du måske ikke mestrer dansen; tag afsted! Det hele er en læringsproces. Der bliver dannet et "landsbyhold", hvor der er plads til forskelligheder. Her er

plads til sjov og ballade, så jeg vil på det kraftigste anbefale at tage afsted! Det er det bedste, jeg nogensinde har gjort for mig selv. Det har skabt venskaber for livet, og jeg ville aldrig have været det foruden.

Emilie Kallager
Scenemester og tidligere skuespiller i H.C. Andersen Festspillenes sommerforestilling



**Kunne du tænke dig
at være med i
næste års forestilling?**

Så hold øje med, når vi offentliggør datoen for audition 2019. Der skal i næste års forestilling også bruges 60 spille-, syng- og danseglade børn og unge i alderen 6 til 18 år. Datoen for audition vil blive annonceret på vores hjemmeside, Facebook samt i aviserne medio november.

FJORD&BÆLT



**Børnenes sommer
på Fjord&Bælt**

Oplev fodring af marsvin
og sæler.

Vær med i sommerens
store krabbekonkurrence.

Lær om dyrene -
Køb et
opgavehæfte
og vind præmier.

**Åbent
alle dage i
sommerferien
fra 10-17**

**Se programmet
på fjordbaelt.dk**



Fjord&Bælt • Margrethes Plads 1 • 5300 Kerteminde • T. 6532 4200

Nyborg Voldspil

**SINGIN' IN THE
RAIN**

INSTRUKTØRER
VICKI BERLIN & NIKOLAJ TARP

SCREENPLAY BY
BETTY COMDEN
AND ADOLPH GREEN

SONGS BY
NACIO HERB BROWN
AND ARTHUR FREED

**20. juli 11. august
2018**

BILLETSALG nyborgvoldspil.dk



RESTAURANT
CARLSLUND
...Det hyggeligste sted i verden



Fruens Bøge Skov 7 - 5250 Odense SV
Tlf. 6611-9911 - www.carlslund-restaurant.dk

**LEVERANDØR AF KILDEVAND MED PRINTET
LABEL TIL H.C. ANDERSEN FESTSPILLENE.**



BESTIL DINE VAND PÅ TLF. 66 11 05 25

**nim
brand
board**



LILLE CLAUS OG STORE CLAUS 2018





LILLE CLAUS OG STORE CLAUS 2018



LILLE CLAUS OG STORE CLAUS 2018

MANDAG-FREDAG 10-19
LØRDAG-SØNDAG 10-17

SE MERE PÅ rosengardcentret.dk

SHOPPING

Rosengårdcentret

EN DEL AF DIN DAG. HVER DAG.
ROSENGÅRDCENTRET • ØRBÆKVEJ 75 • 5220 ODENSE SØ

print · design · media

Totalleverandør af grafisk produktion,
distribution og online publicering.

Skal du også ud over scenekanten?
Kontakt Rune Kallager på T +45 4137 8791
eller se mere på www.rosendahls.dk

1. Martha Marie Baunsgaard Rask
2. Laura Udsen Lundsgaard
3. Sigrid Heebøll Hansen
4. Sol Larris Gaugler
5. Tobias Bech Lauesen
6. Frederik Grundtvig
7. Silje Ida Amalie Andersen
8. Malte Stein Frandsen
9. Emil Andersen
10. Kasper Lassen
11. Niels Olsen
12. Merle Olivia Andersen
13. Josephine Lundsgaard Udsen

14. Simon Skytte
15. Albert V. M. F. Nikolajsen
16. Mie Levin Kristiansen
17. Sofie Desort
18. Albert Laubel Hesseldahl
19. Nicoline Andersen
20. Emil Petersen
21. Ida Marstrand
22. Thor Hansen
23. Smilla Emilia Andersen
24. Rose Thode Hermansen
25. Andreas Pedersen
26. Laura Kristensen

27. Theodor Muusmann
28. Tobias Kallager
29. Frederikke Milling Mogensen
30. Ursula Meibom
31. Sarah Lindström
32. Marius Lind-Hansen
33. Sebastian Holm
34. Emma Jeppesen
35. Alberte Bendixen
36. Clara Sofie Gyldenfred Devine
37. Albert Sahlertz
38. Gustav Møller-Nielsen
39. Frida Hesseldahl Laubel

40. Magnus Hansen
41. Peter Lautrup
42. Josva Jacobsen
43. Fie Constance Thinesen
44. Liva Grønnebæk Kiøllerich
45. Gustav Skotte
46. Kathrine Lautrup
47. Hannah Solgaard Levinsen
48. Aya Sahlertz
49. Nicoline Hansen

Deltagere, der ikke var til stede da fotografen var der: Maria Christensen

Få en lavere varmeregning og et lunere hus

Isolerings-Gruppen

– har over 40 års erfaring i at holde på varmen

Husk også at du stadig kan udnytte dit håndværkerfradrag til energiforbedringer

Få et gratis besøg og tilbud på

- Hultursisolering
- Loftisolering
- Isolering af etageadskillelse
- Teknisk isolering

Isolerings-Gruppen

Ingeniør Kurt Adamson og tømrermester Torben Poulsen – dine eksperter i isolering.

køkken - bad - bryggers

www.marmoroggranit.dk
Blækhatten 33, 5220 Odense SØ
Tlf. 63 120 129



For spilletidspunkter henvises til medlemsspillenes hjemmesider. **Musical Forum** er et netværk bestående af 10 af de største Festsplil i Danmark. Vi repræsenterer ca. 200.000 tilskuere hvert år

Shrek The Musical
Premiere 03.07.2018
Nordfynsspillene
www.nordfynsspillene.dk

Singin' in The Rain
Premiere den 20.07.2018
Nyborg Voldspil
www.nyborgvoldspil.dk

**Koldinghus live 750 års
Jubilæumsshow**
Premiere den 28.07.2018
Dronning Dorothea Teatret
www.dorothea.dk

Saturday Night Fever
Premiere den 09.08.2018
Frøbjerg Festsplil
www.froebjerg.dk

Sommer I Tyrol
Premiere 31.01.2019
Vejle Musical Teater
www.vejle-musical-teater.com

Lille Claus og Store Claus
Premiere den 18.07.2018
H C Andersen Festsplillene
www.hcandersenfestsplillene.dk

Hairspray
Premiere den 26.07.2018
Palsgaard Sommerspil
www.palsgaardsommerspil.dk

Grease
Premiere 31.07.2018
Vilhelmsborg Festsplil
www.vilhelmsborgfestsplil.dk

Askepot
Premiere 24.08.2018
Mastodonerne
www.mastodont.dk

Annie Get Your Gun
Premiere den 27.06.2019
Varde Sommerspil
www.7-kanten.dk

Lille Claus og Store Claus

Et eventyr af H.C. Andersen



Der var i en by to mænd, som begge havde selvsamme navn, begge to hed de Claus, men den ene ejede fire heste og den anden kun en eneste hest; for nu at kunne skille dem fra hinanden, kaldte man ham, som havde fire heste, den store Claus, og ham, som kun havde den ene hest, lille Claus. Nu skal vi høre, hvorledes de to havde det, for det er en virkelig historie!

Hele ugen igennem måtte lille Claus pløje for store Claus, og låne ham sin eneste hest; så hjalp store Claus ham igen med alle sine fire, men kun én gang om ugen, og det var om søndagen. Hussa! hvor smældede lille Claus med sin pisk over alle fem heste, de var jo nu så godt som hans, den ene dag. Solen skinnede så dejligt, og alle klokker i kirketårnet ringede til kirke, folk var så pyntede, og gik med salmebog under armen hen at høre præsten prædike og de så på lille Claus, der pløjede med fem heste, og han var så fornøjet, at han smældede igen med pisken og råbte: "hyp, alle mine heste!"

"Det må du ikke sige," sagde store Claus, "det er jo kun den ene hest, der er din!"

Men da der igen gik nogen forbi til kirke, glemte lille Claus, at han ikke måtte sige det, og råbte da: "hyp, alle mine heste!"

"Ja, nu vil jeg bede dig at lade være!" sagde store Claus, "for siger du det endnu en gang, så slår jeg din hest for panden, så den skal ligge død på stedet, da er det forbi med den!"

"Jeg skal såmænd ikke sige det mere!" sagde lille Claus, men da der kom folk forbi, og de nikkede god dag, blev han så fornøjet, og syntes det så dog så rask ud, at han havde fem heste til at pløje sin mark, og så smældede han med pisken, og råbte: "hyp, alle mine heste!"

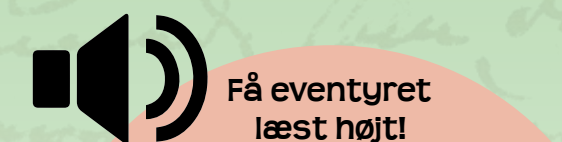
"Jeg skal hyppe dine heste!" sagde store Claus, og tog tøjrkøllen og slog lille Claus' eneste hest for panden, så at den faldt om, og var ganske død.

"Ak nu har jeg slet ingen heste mere!" sagde lille Claus og gav sig til at græde. Siden flæede han hesten, tog huden og lod den godt tørre i vinden, puttede den så i en pose, som han tog på nakken, og gik ad byen til for at sælge sin hestehud.

Han havde sådan en lang vej at gå, skulle igennem en stor mørk skov, og nu blev det et frygteligt ondt vejr; han gik ganske vild, og før han kom på den rette vej, var det aften, og alt for langt til at komme til byen eller hjem igen, før det blev nat.

Tæt ved vejen lå der en stor bondegård, skodderne udenfor var skudt for vinduerne, men lyset kunne dog ovenfor skinne ud. Der kan jeg vel få lov at blive natten over, tænkte lille Claus, og gik hen at banke på. Bondekongen lukkede op, men da hun hørte, hvad han ville, sagde hun, at han skulle gå sin vej, hendes mand var ikke hjemme, og hun tog ikke imod nogen fremmede.

"Nå, så må jeg da ligge udenfor," sagde lille Claus, og bondekongen lukkede døren for ham.



Få eventyret læst højt!

Scan QR-koden med din mobil og tag med i den eventyrlige landsby, mens du lytter til "Lille Claus og Store Claus".



Dansk eventyr



The fairytale in English

MIO, MIN MIO

BASERET PÅ ASTRID LINDGREN'S
EVENTYRLIGE KLASSIKER

FRA 15. JANUAR 2019

Odense Teater

BILLETSALG 66 12 00 52 / WWW.ODENSETEATER.DK



Tæt ved stod en stor høstak, og mellem den og huset var bygget et lille skur med et fladt stråtag.

"Der kan jeg ligge oppe!" sagde lille Claus, da han så taget, "det er jo en dejlig seng, storken flyver vel ikke ned og bider mig i benene." For der stod en levende stork oppe på taget, hvor den havde sin rede.

Nu krøb lille Claus op på skuret, hvor han lå og vendte sig, for at ligge rigtig godt. Træskodderne for vinduerne sluttede ikke oventil, og så kunne han se lige ind i stuen.

Der var dækket et stort bord med vin og steg og sådan en dejlig fisk, bondekonen og degnen sad til bords og ellers slet ingen andre, og hun skænkede for ham og han stak på fisken, for det var noget han holdt af.

"Hvem der dog kunne få noget med!" sagde lille Claus, og rakte hovedet lige hen mod vinduet. Gud, hvilken dejlig kage han kunne se stå derinde! Jo, det var gilde!

Nu hørte han én komme ridende på landevejen hen imod huset, det var bondekonens mand, som kom hjem.

Det var sådan en god mand, men han havde den forunderlige sygdom, at han aldrig kunne tåle at se degne; kom der en degn for hans øjne, blev han ganske rasende. Derfor var det også, at degnen var gået ind for at sige god dag til konen, da han vidste manden ikke var hjemme, og den gode kone satte derfor al den dejligste mad, hun havde, for ham; da de nu hørte manden kom, blev de så forskrækkede, og konen bad degnen krybe ned i en stor tom kiste, der stod henne i krogen; det gjorde han, for han vidste jo, at den

stakkels mand ikke kunne tåle at se degne. Konen gemte gesvindt al den dejlige mad og vin inde i sin bageovn, for havde manden fået den at se, så havde han nok spurgt, hvad den skulle betyde.

"Ak ja!" sukkede lille Claus oppe på skuret, da han så al manden blive borte.

"Er der nogen der oppe?" spurgte bondemanden og kiggede op på lille Claus. "Hvorfor ligger du der? kom hellere med ind i stuen!"

Så fortalte lille Claus, hvorledes han havde forvildet sig, og bad om han måtte blive natten over.

"Ja vist!" sagde bondemanden, "men nu skal vi først have lidt at leve af!"

Konen tog meget venlig imod dem begge to, dækkede et langt bord og gav dem et stort fad grød. Bondemanden var sulten og spiste med rigtig appetit, men lille Claus kunne ikke lade være at tænke på den dejlige steg, fisk og kage, han vidste stod inde i ovnen.

Under bordet ved sine fødder havde han lagt sin sæk med hestehuden i, for vi ved jo, at det var den han var gået hjemme fra med, for at få den solgt i byen. Grøden ville slet ikke smage ham, og så trådte han på sin pose, og den tørre hud i sækken knirkede ganske højt.

"Hys!" sagde lille Claus til sin sæk, men trådte i det samme på den igen, så knirkede det meget højere end før.



"Nej! hvad har du i din pose?" spurgte bonden igen.

"Oh, det er en troldmand!" sagde lille Claus, "han siger, at vi skal ikke spise grød, han har hekset hele ovnen fuld af steg og fisk og kage."

"Hvad for noget!" sagde bonden, og lukkede gesvindt ovnen op, hvor han så al den dejlige mad, konen havde gemt, men som han nu troede, at troldmanden i posen havde hekset til dem. Konen turde ikke sige noget, men satte straks maden på bordet, og så spiste de både af fisken og stegen og kagen. Nu trådte lille Claus på sin pose igen, så huden knirkede.

"Hvad siger han nu?" spurgte bonden. "Han siger," sagde lille Claus, "at han også har hekset tre flasker vin til os, de står henne i krogen ved ovnen!" Nu måtte konen tage vinen frem, hun havde gemt, og bondemanden drak og blev så lystig, sådan en troldmand, som lille Claus havde i posen, ville han da grumme gerne eje.

"Kan han også hekse fanden frem?" spurgte bonden, "ham gad jeg nok se, for nu er jeg lystig!"

"Ja," sagde lille Claus, "min troldmand kan alt, hvad jeg vil forlange. Ikke sandt du?" spurgte han og trådte på posen, så det knirkede. "Kan du høre, han siger jo? Men fanden ser så fæl ud, det er ikke værd at se ham!"

"Oh, jeg er slet ikke bange, hvorledes kan han vel se ud?"

"Ja, han vil vise sig ganske livagtig som en degn!"

"Hu!" sagde bonden, "det var fælt! I må vide, at jeg kan ikke

tåle at se degne! men det er nu det samme, jeg ved jo, det er fanden, så finder jeg mig vel bedre i det! Nu har jeg courage! men han må ikke komme mig for nær."

"Nu skal jeg spørge min troldmand," sagde lille Claus, trådte på posen og holdt sit øre til.

"Hvad siger han?"

"Han siger, at I kan gå hen og lukke kisten op, der står i krogen, så vil I se fanden, hvor han kukkelurer, men I må holde på låget at han ikke slipper ud."

"Vil I hjælpe mig med at holde på det!" sagde bonden og gik hen til kisten, hvor konen havde gemt den virkelige degn, der sad og var så bange.

Bonden løftede låget lidt og kiggede ind under det: "hu!" skreg han, og sprang tilbage. "Jo, nu så jeg ham, han så ganske ud, som vores degn! nej, det var forskrækkeligt!"

Det måtte der drikkes på, og så drak de endnu til langt ud på natten. "Den troldmand må du sælge mig," sagde bonden, "forlang for den alt, hvad du vil! ja, jeg giver dig straks en hel skæppe penge!"

"Nej, det kan jeg ikke!" sagde lille Claus, "tænk dog, hvor meget gavn jeg kan have af denne troldmand!"

"Ak, jeg ville så grumme gerne have den," sagde bonden, og blev ved at bede. "Ja," sagde da lille Claus til sidst, "da du har været så god at give mig husly i nat, så kan det være det samme, du skal få troldmanden for en skæppe penge, men jeg vil have skæppen topfuld."

"Det skal du få," sagde bonden, "men kisten derhenne må du tage med dig, jeg vil ikke have den en time i huset, man kan ikke vide, om han sidder deri endnu."

Lille Claus gav bonden sin sæk med den tørre hud i, og fik en hel skæppe penge, og det topmål, for den. Bondemanden forærede ham endogså en stor trillebør til at køre pengene og kisten på.

"Farvel!" sagde lille Claus, og så kørte han med sine penge og den store kiste, hvori endnu degnen sad.

På den anden side af skoven var en stor dyb å, vandet løb så stærkt af sted, at man knap kunne svømme imod strømmen; man havde gjort en stor ny bro derover, lille Claus holdt midt på den, og sagde ganske højt, for at degnen inde i kisten kunne høre det:

"Nej, hvad skal jeg dog med den tossede kiste? den er så tung, som der var sten i! jeg bliver ganske træt af at køre den længere, jeg vil derfor kaste den ud i åen, sejler den så hjem til mig, er det godt, og gør den det ikke, så kan det også være det samme."

Nu tog han i kisten med den ene hånd, og løftede lidt på den, ligesom om han ville styrte den ned i vandet.

"Nej lad være!" råbte degnen inde i kisten, "lad mig bare komme ud!" "Hu!" sagde lille Claus, og lod som han blev bange. "Han sidder endnu derinde! så må jeg gesvindt have den ud i åen, at han kan drukne!"

"Oh nej, oh nej!" råbte degnen, "jeg vil give dig en hel skæppe penge, vil du lade være!"

"Ja det er en anden sag!" sagde lille Claus, og lukkede kisten op. Degnen krøb straks ud og stødte den tomme kiste ud i

vandet, og gik til sit hjem, hvor lille Claus fik en hel skæppe penge, én havde han jo fået forud af bondemanden, nu havde han da hele sin trillebør fuld af penge!

"Se, den hest fik jeg ganske godt betalt!" sagde han til sig selv da han kom hjem i sin egen stue, og væltede alle pengene af i en stor hob midt på gulvet. "Det vil ærgre store Claus, når han får at vide, hvor rig jeg er blevet ved min ene hest, men jeg vil dog ikke lige rent ud sige ham det!"

Nu sendte han en dreng hen til store Claus, for at låne et skæppemål.

"Hvad mon han vil med det!" tænkte store Claus, og smurte tjære under bunden for at der kunne hænge lidt ved af det, som måltas, og det gjorde der da også, thi da han fik skæppen tilbage, hang der tre nye sølv-otte-skillinger ved.

"Hvad for noget?" sagde den store Claus, og løb straks hen til den lille: "Hvor har du fået alle de mange penge fra?" "Oh det er for min hestehud, jeg solgte den i aftes!"

"Det var såmænd godt betalt!" sagde store Claus løb gesvindt hjem, tog en økse, og slog alle sine fire heste for panden, trak huden af dem, og kørte med disse ind til byen.

"Huder! huder! hvem vil købe huder!" råbte han igennem gaderne.

Alle skomagere og garvere kom løbende, og spurgte, hvad han ville have for dem.

"En skæppe penge for hver," sagde store Claus "Er du gal?" sagde de alle sammen, "tror du, vi have penge i skæppevis?"

"Huder, huder! hvem vil købe huder," råbte han igen, men alle dem, som spurgte, hvad huderne kostede, svarede han: "en skæppe penge."

"Han vil gøre nar af os," sagde de alle sammen, og så tog skomagerne deres spanderemme og garverne deres skødskind, og begyndte at prygle på store Claus.

"Huder, huder!" vrængede de af ham, "ja vi skal give dig en hud, der skal spytte røde grise! ud af byen med ham!" råbte de, og store Claus måtte skynde sig alt hvad han kunne, så pryglet havde han aldrig været.

"Nå!" sagde han, da han kom hjem, "det skal lille Claus få betalt, jeg vil slå ham ihjel for det!"

Men hjemme hos den lille Claus var den gamle bedstemoder død; hun havde rigtignok været så arrig og slem imod ham, men han var dog ganske bedrøvet, og tog den døde kone og lagde hende i sin varme seng, om hun ikke kunne komme til live igen; der skulle hun ligge hele natten, selv ville han sidde henne i krogen og sove på en stol, det havde han gjort før.

Som han nu sad der om natten, gik døren op og store Claus kom ind med sin økse; han vidste nok, hvor lille Claus' seng var, gik lige hen til den og slog nu den døde bedstemoder



for panden, idet han troede, det var lille Claus.

"Se så!" sagde han, "nu skal du ikke narre mig mere!" og så gik han hjem igen.

"Det er dog en slem ond mand!" sagde lille Claus, "der ville han slå mig ihjel, det var dog godt for den gamle mutter, hun allerede var død, ellers havde han taget livet af hende!"

Nu gav han den gamle bedstemoder søndagsklæderne på, lånte en hest af sin nabo, spændte den for vognen og satte den gamle bedstemoder op i det bageste sæde, således at hun ikke kunne falde ud, når han kørte til, og så rullede de af sted igennem skoven; da solen stod op, var de uden for en stor kro, der holdt lille Claus stille, og gik ind for at få noget at leve af.

Kromanden havde så mange, mange penge, han var også en meget god mand, men hidsig, som der var peber og tobak i ham.

"God morgen!" sagde han til lille Claus, "Du er tidlig kommet i stadsklæderne i dag!"

"Ja," sagde lille Claus, "jeg skal til byen med min gamle bedstemoder, hun sidder der ude på vognen, jeg kan ikke få hende ind i stuen. Vil I ikke bringe hende et glas mjød, men I må tale lovlig højt, for hun kan ikke godt høre."

"Jo, det skal jeg!" sagde kromanden, og skænkede et stort glas mjød, som han gik ud med til den døde bedstemoder, der var stillet op i vognen.

"Her er et glas mjød fra hendes søn!" sagde kromanden, men den døde kone sagde da ikke et ord, men sad ganske stille!

"Hører I ikke!" råbte kromanden lige så højt, han kunne, "her er et glas mjød fra hendes søn!"

Endnu engang råbte han det samme og så nok engang, men da hun slet ikke rørte sig ud af stedet, blev han vred og kastede hende glasset lige ind i ansigtet, så mjøden løb hende lige ned over næsen, og hun faldt baglænds om i vognen, for hun var kun stillet op og ikke bundet fast.

"Nåda!" råbte lille Claus, sprang ud af døren og tog kromanden i brystet! "der har du slået min bedstemoder ihjel! Vil du bare se, der er et stort hul i hendes pande!"

"Oh det var en ulykke!" råbte kromanden og slog hænderne sammen! "det kommer altsammen af min hidsighed! Søde lille Claus, jeg vil give dig en hel skæppe penge og lade din bedstemoder begrave, som om det var min egen, men ti bare stille, for ellers hugger de hovedet af mig, og det er så ækelt!"

Så fik lille Claus en hel skæppe penge, og kromanden begravede den gamle bedstemoder, som det kunne være hans egen.

Da nu lille Claus kom hjem igen med de mange penge, sendte han straks sin dreng over til store Claus, for at bede, om han ikke måtte låne et skæppemål.

"Hvad for noget?" sagde store Claus, "har jeg ikke slået ham ihjel! Da må jeg dog selv se efter," og så gik han selv over med skæppen til lille Claus.

"Nej hvor har du dog fået alle de penge fra?" spurgte han, og spilede rigtigt øjnene op ved at se alle dem, der var kommet til.

"Det var min bedstemoder og ikke mig, du slog ihjel!" sagde lille Claus, "hende har jeg nu solgt og fået en skæppe penge for!"

"Det var såmænd godt betalt!" sagde store Claus og skyndte sig hjem, tog en økse og slog straks sin gamle bedstemoder ihjel, lagde hende op i vognen, kørte ind til byen, hvor apotekeren boede, og spurgte, om han ville købe et dødt menneske.

"Hvem er det, og hvor har i fået det fra?" spurgte apotekeren.

"Det er min bedstemoder!" sagde store Claus, "jeg har slået hende ihjel, for en skæppe penge!" "Gud bevare os!" sagde apotekeren. "I snakker over eder! sig dog ikke sådan noget, for så kan I miste hovedet!" Og nu sagde han ham rigtigt, hvad det var for noget forskrækeligt ondt, han havde gjort, og hvilket slet menneske han var, og at han burde straffes; store Claus blev da så forskrækket, at han sprang lige fra apoteket ud i vognen, piskede på hestene og fór hjem, men apotekeren og alle folk troede han var gal, og lod ham derfor køre, hvorhen han ville.

"Det skal du få betalt!" sagde store Claus, da han var ude på landevejen! "ja det skal du få betalt, lille Claus!" og nu tog han, så snart han kom hjem, den største sæk, han kunne finde, gik over til lille Claus og sagde, "nu har du narret mig igen! først slog jeg mine heste ihjel, så min gamle bedstemoder! Det er altsammen din skyld, men aldrig skal du narre mig mere," og så tog han lille Claus om livet og puttede ham i sin sæk, tog ham så på nakken og råbte til ham: "Nu går jeg ud og drukner dig!"

Det var et langt stykke at gå, før han kom til åen, og lille Claus var ikke så let at bære. Vejen gik lige tæt forbi kirken, orgelet spillede og folk sang så smukt derinde; så satte store Claus sin sæk med lille Claus i tæt ved kirkedøren, og tænkte, det kunne være ganske godt, at gå ind og høre en salme først, før han gik videre: Lille Claus kunne jo ikke slippe ud og alle folk var i kirken; så gik han derind.

"Ak ja! ak ja!" sukkede lille Claus inde i sækken; han vendte sig og vendte sig, men det var ham ikke muligt at få løst båndet op; i det samme kom der en gammel, gammel kvægdriver, med kridhvidt hår og en stor støttekæp i hånden; han drev en hel drift af køer og tyre foran sig, de løb på sækken, som lille Claus sad i, så den væltede.

"Ak ja!" sukkede lille Claus, "jeg er så ung og skal allerede til himmerig!"

"Og jeg stakkel!" sagde kvægdriveren, "er så gammel og kan ikke komme der endnu!"

"Luk op for sækken!" råbte lille Claus, "kryb i mit sted derind, så kommer du straks til himmerige!"

"Ja det vil jeg grumme gerne," sagde kvægdriveren og løste op for lille Claus, der straks sprang ud.

"Vil du så passe kvæget," sagde den gamle mand, og krøb nu ind i posen, som lille Claus bandt for, og gik så sin vej med alle kærne og tyrene.

Lidt efter kom store Claus ud af kirken, han tog sin sæk igen på nakken, syntes rigtignok at den var bleven så let, for den gamle kvægdriver var ikke mere end halv så tung, som lille Claus! "hvor han er blevet let at bære! ja det er nok fordi jeg har hørt en salme!" så gik han hen til åen, der var dyb og stor, kastede sækken med den gamle kvægdriver ud i vandet og råbte efter ham, for han troede jo, at det var lille Claus: "Se så! nu skal du ikke narre mig mere!"

Så gik han hjemad, men da han kom hen, hvor vejene krydsede, mødte han lille Claus, som drev af sted med alt sit kvæg.

"Hvad for noget!" sagde store Claus, "har jeg ikke druknet dig?"

"Jo!" sagde lille Claus, "Du kastede mig jo ned i åen for en lille halv time siden!"

"Men hvor har du fået alt det dejlige kvæg fra?" spurgte store Claus.



Nye åbningstider
Vi har åbent alle dage
fra kl. 8-20
(bageren åbner kl. 7)

Kvickly



Den go'e danske smag
- lige siden 1933



www.premier-is.dk



DANARTIST PRÆSENTERER

ROTTEFÆLDEN

SVENDBORG 31. MAJ TIL 25. AUGUST 2018 135. SÆSON

REVVYEN PÅ FYN ER SOLEN BAG SKYEN



Jan Schou - Anne Herdorf - Kim Brandt - Christine Astrid

Instruktør Carsten Friis

Kapelmester Jens Krøyer med Guy Moscoso & Ole Caspersen

Billetbestilling:
rottefælden.dk eller 6614 0914

Svendborg Kommune

KEO FITT
KØB TILBUD PÅ TILBUDS TILBUD

Ålbani

SEF

FYNske BANK
i dag, i morgen, i eftermiddag

C.C. JENSEN

GRIFFELT
JULEGAVE

Besøg H.C. Andersens Odense

H.C. Andersens Hus

Børnekulturmuseet Fyrølet

H.C. Andersen Museum

Møntergården

H.C. Andersens Barndomshjem

5i1

5 x Museum
1 Billet

Børn 0-17 år Gratis

museum.odense.dk

ODENSE BYS MUSEER | ODENSE CITY MUSEUMS

"Det er søkvæg!" sagde lille Claus, "jeg skal fortælle dig den hele historie, og tak skal du også have, fordi du druknede mig, nu er jeg ovenpå, er rigtig rig, kan du tro! Jeg var så bange, da jeg lå inde i sækken, og vinden peb mig om ørene, da du kastede mig ned fra broen i det kolde vand. Jeg sank ligestraks til bunds, men jeg stødte mig ikke, for dernede vokser det dejligste bløde græs. Det faldt jeg på, og straks blev posen lukket op, og den dejligste jomfru, i kridhvide klæder og med en grøn krans om det våde hår, tog mig i hånden, og sagde: 'Er du der lille Claus? der har du for det første noget kvæg! en mil oppe på vejen står endnu en hel drift, som jeg vil forære dig!' Nu så jeg, at åen var en stor

landevej for havfolkene. Nede på bunden gik og kørte de lige ud fra søen og helt ind i landet, til hvor åen ender. Der var så dejligt med blomster, og det friskeste græs, og fiskene, som svømmede i vandet, de smuttede mig om ørene, ligesom her fuglene i luften. Hvor der var pæne folk og hvor der var kvæg, det gik på grøfter og gærder!"

"Men hvorfor er du straks gået herop til os igen," spurgte store Claus. "Det havde jeg ikke gjort, når der var så nydeligt dernede!"

"Jo," sagde lille Claus, "det er just polisk gjort af mig! Du hører jo nok, at jeg siger dig: Havpigen sagde, at en mil oppe på vejen, og ved vejen mener hun jo åen, for andet sted kan hun ikke komme, står endnu en hel drift kvæg til mig. Men jeg ved hvor åen går i bugter, snart her, snart der, det er



jo en hel omvej, nej så gør man det kortere af, når man kan det, at komme her op på land og drive tværs over til åen igen, derved sparer jeg jo næsten en halv mil og kommer gesvindtere til mit havkvæg!"

"Oh du er en lykkelig mand!" sagde store Claus, "tror du, jeg også får havkvæg, når jeg kommer ned på bunden af åen!"

"Jo, det skulle jeg tænke," sagde lille Claus, "men jeg kan ikke bære dig i sækken hen til åen, du er mig for tung, vil du selv gå der hen og så krybe i posen, så skal jeg med største fornøjelse kaste dig ud."

"Tak skal du have!" sagde store Claus, "men får jeg ikke havkvæg, når jeg kommer ned, så skal jeg prygle dig, kan du tro!"

"Oh nej! vær ikke så slem!" og så gik de hen til åen. Da kvæ-

get, som var tørstig, så vandet, løb det alt hvad det kunne, for at komme ned at drikke.

"Se, hvor det skynder sig!" sagde lille Claus; "det længes efter at komme ned på bunden igen!"

"Ja hjælp nu først mig!" sagde store Claus, "for ellers får du pryg!" og så krøb han i den store sæk, som havde ligget tværs over ryggen på en af tyrene. "Læg en sten i, for ellers er jeg bange jeg ikke synker," sagde store Claus.

"Det går nok!" sagde lille Claus, men lagde dog en stor sten i sækken, bandt båndet fast til, og stødte så til den: Plump! der lå store Claus ude i åen og sank straks ned til bunds.

"Jeg er bange, han ikke finder kvæget!" sagde lille Claus, og drev så hjem med hvad han havde.

KØB DINE SOUVENIRS
I DEN FYNske LANDSBY



LILLE CLAUS
OG STORE CLAUS

WILD REPUBLIC

SMØR DIG IND

LUXURY SKINCARE

Solbeskyttelse og Aftersun
Bestil på www.smoerdigind.dk



DANISH BEAUTY AWARD 2018

OfficeHelp.dk

2491 1995

tine@officehelp.dk
www.officehelp.dk

Bogføring : Regnskab

Jubilæumstilbud...

Tarup Centers søde maskot Langøre fejrer centrets 50 års jubilæum

Aflever denne annonce hos **name it** i Tarup Center og få

50% rabat på Langøre bamsen

Normalpris 60,-

tarupcenter • 44 butikker • 600 gratis p-pladser • tarupcenter.dk • [Facebook](https://www.facebook.com/tarupcenter)





Lille Claus og Store Claus

Spil dig gennem eventyret og bliv en del af den lille landsby

Spilleregler:

- Find en sten som kan udgøre en brik.
- I er fælles om stenen, der skal bringes til slutfeltet.
- Hop fra felt til felt ved at svare rigtigt.
- Ved forkert svar er det modstanderens tur.
- Den som kommer i mål først vinder.
- Svarene kan læses på næste side.

Hvad måler Lille Claus pengene med?

- En køkkenvægt
- En plastikbøtte
- Et skæppemål

Hvad vil Lille Claus sælge fra sin hest?

- Halen
- Skindet
- Skoene

Hvad råber Lille Claus til hestene?

- Afsted, afsted!
- Hyp alle mine heste!
- Kom så for pokker!

Hvorfor slår Store Claus sin bedstemor ihjel?

- Det var bare et uheld
- For at stjæle hendes ur
- For at sælge hende

Hvem har skrevet "Lille Claus og Store Claus"?

- H.C. Andersen
- Sebastian Klein
- Sofie Linde

Hvad skrev H.C. Andersen med?

- Farveblyant
- Computer
- Blæk

Hvem låner Lille Claus et skæppemål af?

- Store Claus
- Bondekongen
- Krovæerten

Hvad drikker bondekongen og degnen?

- Cola
- Vand
- Vin

Hvad påstår Lille Claus, han har i sækken?

- En troldmand
- En flæsketeg
- En fe

Hvad koster et af Store Claus' hesteskind?

- 100 kroner
- En skæppe penge
- Det halve kongerige

Hvem smider øl i hovedet på bedstemoren?

- Lille Claus
- Degnen
- Krovæerten

Hvad kalder Store Claus bedstemoren?

- Gammel kælling
- Tante Kjole
- Moster Fidus

Hvorfor bliver Lille Claus ikke smidt i åen med det samme?

- Han er for tung
- Det er midt i kirketiden
- Det er synd for ham

Medvirkende

Lille Claus Malte Stein Frandsen
Store Claus Frederik Grundtvig
Narren Albert Hesseldahl Laubel

Kroværten Andreas Oetzel Pedersen
Smeden Emil Petersen
Apotekeren Gustav Møller-Nielsen
Bageren Albert Valdemar Malmose Fiellau Nikolajsen
Skrædderen Sebastian Holm

1. kone Ida Marstrand
2. kone Ursula Meibom
3. kone Smilla Emilia Andersen
Lykkens Fe Silje Ida Amalie Andersen

Bondekonen Frederikke Milling Mogensen
Degnen Simon Skytte
Bonden Tobias Kallager
Den gamle Marius Lind-Hansen

Drengen Gustav Møller-Nielsen
2. dreng Josva Jacobsen
3. dreng Magnus Hansen

Kejseren Albert Valdemar Malmose Fiellau Nikolajsen
Lille dreng Gustav Skotte (dirigenten)
Trolde solist (kun sang) Rose Thode Hermansen

Trolde:
Alberte Bendixen, Aya Sahlertz, Fie Constance Thinesen, Clara Sofie Gyldenfred Devine, Frida Hesseldahl Laubel, Hannah Solgaard Levinsen, Emma Jeppesen, Sofie Desort, Kathrine Lautrup, Sarah Lindström, Mie Levin Kristiansen, Nicoline Andersen, Nicoline Hansen, Ursula Meibom, Liva Grønnebæk Kiilerich, Rose Thode Hermansen, Laura Kristensen, Albert Sahlertz, Andreas Oetzel Pedersen, Albert V. Malmose Fiellau Nikolajsen, Peter Lautrup, Emil Petersen, Gustav Møller-Nielsen, Josva Jacobsen, Magnus Hansen, Marius Lind-Hansen, Sebastian Holm, Simon Skytte, Theodor Muusmann, Thor Hansen, Tobias Kallager

Alfer:
Frederikke Milling Mogensen, Josephine Lundsgaard Udsen, Laura Lundsgaard Udsen, Merle Olivia Andersen, Martha Marie Baunsgaard Rask, Silje Ida Amalie Andersen, Smilla Emilia Andersen, Ida Marstrand

Heste:
Frida Hesseldahl Laubel, Hannah Solgaard Levinsen, Clara Sofie Gyldenfred Devine, Liva Grønnebæk Kiilerich, Fie Constance Thinesen, Rose Thode Hermansen, Mie Levin Kristiansen

Borgere:
Alberte Bendixen, Aya Sahlertz, Fie Constance Thinesen, Clara Sofie Gyldenfred Devine, Emma Jeppesen, Frederikke Milling Mogensen, Frida Hesseldahl Laubel, Hannah Solgaard Levinsen, Josephine Lundsgaard Udsen, Kathrine Lautrup, Laura Kristensen, Laura Lundsgaard Udsen, Liva Grønnebæk Kiilerich, Martha Marie Baunsgaard Rask, Merle Olivia Andersen, Nicoline Hansen, Ida Marstrand, Nicoline Andersen, Rose Thode Hermansen, Ursula Meibom, Silje Ida Amalie Andersen, Mie Levin Kristiansen, Sarah Lindström, Smilla Emilia Andersen, Sofie Desort

Albert Sahlertz, Albert V. Malmose Fiellau Nikolajsen, Andreas Oetzel Pedersen, Emil Petersen, Magnus Hansen, Gustav Møller-Nielsen, Josva Jacobsen, Peter Lautrup, Marius Lind-Hansen, Sebastian Holm, Simon Skytte, Theodor Muusmann, Thor Hansen, Tobias Kallager



Svar på spillets spørgsmål:
1. Hvilke alle mine heste? 2. Skindet, 3. Et skeppemål, 4. Vin, 5. En troldmand, 6. En skeppe penge, 7. Kroværten, 8. Gammel kælling, 9. Det er midt i kirkegården, 10. Store Claus, 11. H.C. Andersen, 12. Blæk, 13. For at sælge hende.



DOUBLE UP

DOUBLE UP

DOUBLE UP

LEJ BANEN I 1 TIME & FÅ DEN EFTERFØLGENDE
BANETIME HELT

GRATIS

GÆLDER HELE SOMMEREN
1. juni - 31. august 2018



BOWLING

City Bowling - Rugårdsvej 46 - 5000 Odense C - Tlf. 65910122 - www.citybowling.dk



ORIENTAL

BARBECUE

HOUSE



Kendt for kaffen – men vi kan så meget mere

MENY Odense

Brogårdsvej 2 | 5250 Odense SV

Tlf: 65 96 18 35

odense@menykaffe.dk



Nordfynsspillene præsenterer

CATS

2. - 12. juli 2019

www.nordfynsspillene.dk

Prøv avisen i én måned for kun kr. 49,-

Med Fyens Stiftstidende får du nyt om skolen, sporten, trafikken og politikken hvor du lever og bor. Den nye Danmarksektion supplerer det lokale med det nationale. Her er perspektivet bredere og går i dybden med politik, debat og kultur fra ind- og udland.



PRØV AVISEN
ÉN MÅNED FOR KUN KR.
49,-

 Bestil på Bestilavis.dk/sk11

 Få et tilmeldingslink på din mobil
Send "Bestilavis sk11"
til 1239 (det koster alm. SMS-takst)

 Ring på tlf. 63 15 15 15

Fyens Stiftstidende
dækker verden, dyrker Fyn

Musikken

Musikere

Trompet	Tobias Bech Laursen
Trombone	Sol Larris Gaugler
Bas	Emil Andersen
Guitar	Niels Olsen
Keyboard	Sigrid Heebøll
Klaver	Maria Christensen
Trommer	Kasper Lassen

Orkestret består i år af syv dygtige, unge musikere, som kommer fra Svendborg, Tommerup st, Ferritslev og Odense. De er dygtige til at spille sammen og får musikken til at lyde rigtig godt.

De er alle dygtige på deres instrument. Vi har haft mange sjove, men også krævende timer sammen, og de har fået lært en masse om noder og det at spille sammen i et orkester.

Musikken til "Lille Claus og Store Claus" er sjov, festlig og follet. Den til tider ret alvorlige historie er pakket ind i sjove sange, skægge melodier og fest og farver.

Vi møder en masse sjove mennesker og væsner, som alle har deres helt egen historie og stemning i musikken. Musikken er komponeret af Michael Salling, og teksterne er skrevet af Erik Bent Svendlund. Carsten Friis har finpudset dem og tilføjet to helt nye sange med musik komponeret af Julie Strange og arrangeret for orkester af Andy Jarosinski.

Jeg håber, at I, kære publikum, glæder jer ligeså meget som mig til at høre orkestret spille musikken og opleve sangene, dansene og scenografien – ja, det hele går op i en højere enhed.

Rigtig god fornøjelse!
Julie Strange



Se vilkår og betingelser på bestilavis.dk/sk11



B Company er din leverandør af professionelle, rengøringsmidler og rekvisitter til rengøringen. Vores brede sortiment dækker alt fra rengøring til forbrugsprodukter som servietter, og bæredygtig emballage.

 Besøg os i vores butik på Billedskærvej 16, 5230 Odense M eller på www.bcompany.dk

TEATERSKOLEN TOPPEN

TOPPEN er fyns største teaterskole og her er der også noget for DIG!

TOPPEN udvikler og styrker børn og unges kreativitet, selvtillid, selvstændighed og samarbejde gennem en eventyrlig undervisning.

Her får du mulighed for at optræde og selv at stå på scenen.

TOPPEN tilbyder:

- Teaterskole for børn og unge
- Workshops
- Ferieaktiviteter og Sommercamps
- Kulturel synlighed
- Shows og forestillinger
- Årlig musicalopsætning

Der undervises i:

- Sang/kor
- Drama
- Musicalperformance
- Dans
- Teatersport
- Sal til Scene hold
- HitFit
- Børnedans fra 3 år

Alle hold, shows og forestillinger varetages af professionelle instruktører med mange års erfaring fra scenen og som undervisere.

**Har du spørgsmål så skriv til:
mail@teaterskolentoppen.dk**

www.teaterskolentoppen.dk



Tag os med på råd til din næste facadebehandling.

20% Rabat på Siloxan Facadesystem.
Tilbuddet gælder hele aug.

SIGMA

FARVE-EXPERTEN

Bellinge Brogårdsvej 4 Tlf. 65 96 24 22	Odense M. Klokkestøbervej 12 Tlf. 66 14 78 82	Middelfart Alsvej 7 Tlf. 64 41 65 08	Svendborg Ørbækvej 13 Tlf. 62 22 44 90	Ringe Gørtlervej 4 Tlf. 62 63 30 14
--	--	---	---	--

Ninette Skott Nielsen
Salgschef
ninette@skilteogprint.dk

Rikke Madsen Christiansen
Direktor
rikke@skilteogprint.dk

SKILTEOGPRINT.DK
Kort fortalt.. reklamer til alt..

+45 70 264 263 skilteogprint.dk

logodesign, plakater, skilte, beachflag, facadeskilte, bannere, solfilm, bildekorationer, pyloner, tryksager, vand med logo, roll-ups, facadebogstaver, fuld indpakning af biler, slik med logo, messepakker



Vi ses til næste års forestilling Nattergalen

Tak for i år og på glædeligt gensyn til næste år

Nattergalen opføres fra 17. juli til 10. august 2019.
Se mere om H.C. Andersen Festspillene på vores
hjemmeside www.hcandersenfestspillene.dk

Følg

H.C. Andersen
Festspillene



#HCAfestspil

Folkene bag

Manuskript	Erik Bent Svendelund og Carsten Friis
Hovedkomponist	Michael Salling
Orkestrering	Michael Salling, Andy Jarosinski og Julie Strange
Instruktør og kunstnerisk leder	Carsten Friis
Koreograf	Line Friis Pedersen
Sang- og korindstudering	Mette Marstrand Rasmussen
Scenograf	Alice Mikkelsen
Scenografassistent	Marlene Ilskov
Kostumier	Charlotte Hansen
Kostumierassistent	Mathias Nansted
Ansvarlig for systuen	Charlotte Hansen
Forestillingsleder, regi, hus og garderoberne	Kia Krogh Jørgensen
Onkel	Daniel Mensah Andreassen
Scenemester	Emilie Kallager
Lyddesign	Kristian Kühnel
Lydafvikler	Thor Lorenzen
Microport	Kurt Henriksen
Ansvar for sceneopbygningen	Dorthe Kallager og Kasper Olesen
Forpagter af kiosken	Søren Høegh
Plakatdesign	Anne Oddershede
Repro/tryk	Rosendahls
Design/layout	Christina Agergaard
Administration	Benjamin Storm
Bogholderi	Tine Bøgehøj
Prøvelokaler	Teaterskolen TOPPEN
Foto til program	Hunderup Portrætfoto v. Claus Milling
Indtaling af eventyr	Peter Milling
Program	Rune Kallager, Anders Møller-Nielsen og Benjamin Storm
Annoncer	Rune Kallager, Benjamin Storm og Sofie Hansen
"Lille Claus og Store Claus" Historie i fem årtier	Kristoffer Ditlevsen

Praktiske og tekniske hjælpere: Forældre, familie, frivillige og venner til de medvirkende på og bag scenen.

Billede af folkene bag

Fra venstre mod højre – bagerst:

Julie Strange, Rune Kallager, Thomas Wowk Hansen, Allan Hansen og Rune Schou.

Fra venstre mod højre – midten:

Daniel Mensah Andreassen, Malene Ilskov, Charlotte Hansen, Anders Møller-Nielsen, Line Friis Pedersen, Mette Marstrand, Maiken Olsen, Bente Fugl, Alice Mikkelsen og Sofie Hansen.

Fra venstre mod højre – forrest:

Benjamin Storm, Mathias Nansted, Emilie Kallager, Kia Krogh Jørgensen, Carsten Friis, Sidsel Nørrelund, Kasper Olesen og Dorthe Kallager.

Bestyrelsen:

Formand Rune Kallager

Næstformand Anders Møller-Nielsen

Kasserer Bente Fugl

Sekretær Maiken Olsen

Bestyrelsesmedlem Sofie Hansen

Bestyrelsesmedlem Allan Hansen

Bestyrelsesmedlem Sidsel Nørrelund

Bestyrelsesmedlem Rune Schou

Bestyrelsesmedlem Thomas Wowk Hansen

Tak til!

Elever fra Faaborg-Midtfyn Produktionsskole, Ellen Pedersen, Odense Kommune, By- og Kulturforvaltningen, Odense Renovation, Teaterskolen Toppen, Ulla Lund, Unilever, Albani, Redoffice Kontorsupermarked Odense, Fynske Bank, Fyens Stiftstidende, Dansk Teaterforlag, Sparekassen Sjælland-Fyn, HK Midt.



I Danmark er jeg født

Tekst: H.C. Andersen

I Danmark er jeg født, dér har jeg hjemme,
der har jeg rod, derfra min verden går.
Du danske sprog, du er min moders stemme,
så sødt velsignet du mit hjerte når.

Du danske, friske strand,
hvor oldtids kæmpegrave
stå mellem æblegård og humlehave.

Dig elsker jeg! – Dig elsker jeg!
Danmark, mit fædreland!



EN STÆRK MEDSPILLER I DIT JOBLIV

HK

MIDT

**SAMMEN
ER DU
STÆRKERE**

WWW.HK.DK

